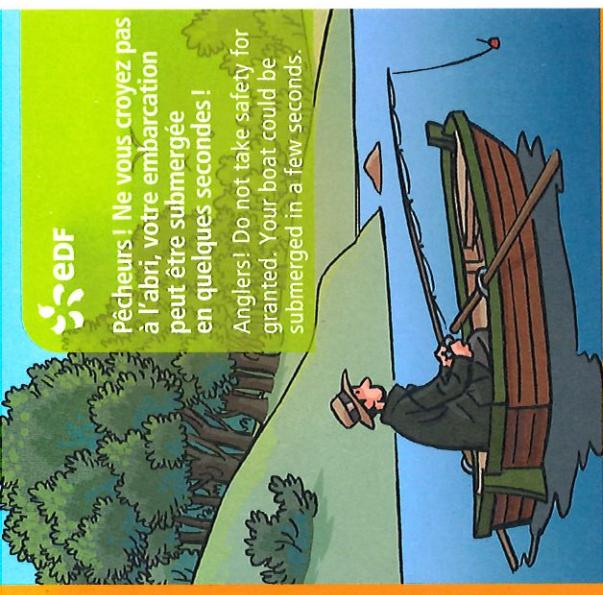




Pêcheurs ! Ne vous croyez pas à l'abri, votre embarcation peut être submergée en quelques secondes !
Anglers! Do not take safety for granted. Your boat could be submerged in a few seconds.



Promeneurs ! Au bord des canaux, ne vous aventurez pas sur les berges bétonnées ; en glissant, vous risquez la noyade !

Hikers! Do not venture out onto concrete banks running along canals. A slip could result in a drowning accident.



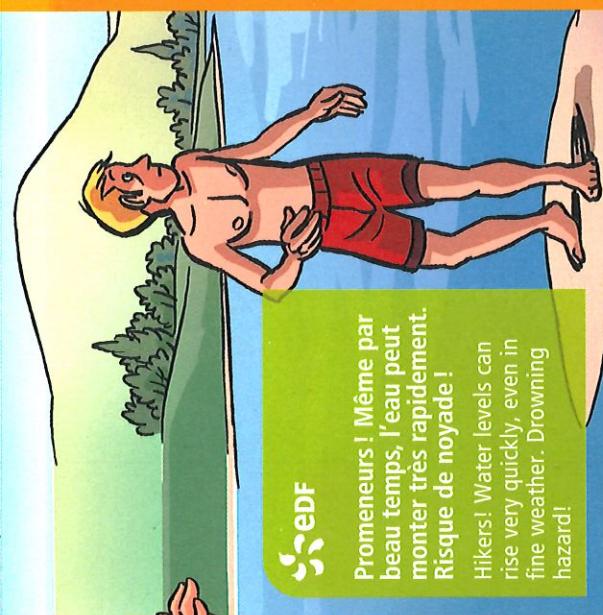
Sur l'eau, respectez les zones de sécurité délimitées par les bouées. Au-delà, le courant pourrait vous entraîner !

When out on the water, keep within the safety zones marked out by safety buoys. Beyond these areas, the current could sweep you away!



Promeneurs ! Même par beau temps, l'eau peut monter très rapidement. Risque de noyade !

Hikers! Water levels can rise very quickly, even in fine weather. Drowning hazard!



Baigneurs ! Même par beau temps, l'eau peut très rapidement monter et vous entraîner ! Risque de noyade !

Bathers! Water levels can rise very quickly and sweep you away, even in fine weather. Drowning hazard!



Calme apparent, risque présent !
Randonneurs, baigneurs, pêcheurs, plaisanciers : à proximité des barrages, respectez la signalisation.

Même par beau temps, l'eau peut monter très rapidement.

Calma apparente, riesgo presente !
Senderistas, bañistas, pescadores, aficionados :

respeten la señalización cuando estén cerca de la barrera. Incluso con buen tiempo, el agua puede crecer muy rápidamente.

Rust bedriegt ! Gevaarlijk gebied !
Waarschuwing voor wandelaars, zwemmers, vissers, watersporters : let bij stuwdammen altijd op de aanwijzingsborden. Zelfs bij mooi weer kan het water zeer snel stijgen.

Liebe Wanderer, Badegäste, Angler und Sportsegler ! Bitte beachten Sie die Beschilderung in der Nähe des Staudamms. Selbst bei schönem Wetter kann das Wasser sehr schnell ansteigen.

Beware of still waters!
Hikers, bathers, anglers, boaters: abide by signs posted close to dams. Water levels can rise very quickly, even in fine weather.

Randonneurs, baigneurs, pêcheurs, plaisanciers : à proximité des barrages, respectez la signalisation.

Même par beau temps, l'eau peut monter très rapidement.

Calm apparente, risque présent !
Senderistas, bañistas, pescadores, aficionados :

respeten la señalización cuando estén cerca de la barrera. Incluso con buen tiempo, el agua puede crecer muy rápidamente.

LE FONCTIONNEMENT D'UNE CENTRALE HYDRAULIQUE

En France, l'énergie électrique est acheminée vers environ 33 millions de consommateurs particuliers, professionnels, industrie, collectivités territoriales...), dont les besoins sont très variés.

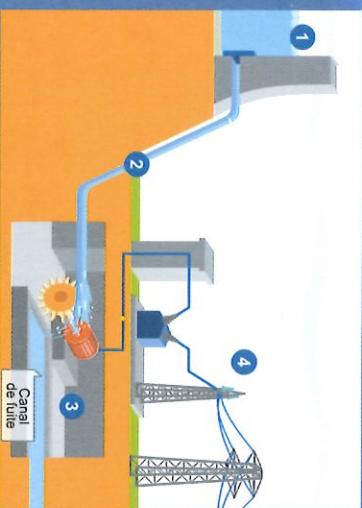
La consommation varie donc en permanence au cours de la journée et de l'année.

Comme l'électricité ne peut pas se stocker, une centrale hydraulique doit ajuster sa production à cette consommation en réalisant des lâchers d'eau parfois imprévisibles.

How a hydro power plant works

In France, electrical power is distributed to around 33 million users (private individuals, professionals, industries, communities, etc.) whose needs vary greatly. Demand therefore fluctuates constantly throughout the day and throughout the year.

As electricity cannot be stored, a hydro plant must adjust its output to meet demand by releasing water, sometimes unpredictably.



1. La retenue d'eau

Un barrage retient de grandes quantités d'eau.

2. La conduite forcée de l'eau

L'eau fait tourner la turbine qui entraîne un alternateur. Des vannes sont ouvertes pour acheminer l'eau jusqu'à la centrale par de longs tuyaux.

3. La production d'électricité

Un transformateur élève la tension de l'électricité pour le transport dans les lignes haute tension.

4. L'adaptation de la tension

Un transformateur élève la tension de l'électricité pour le transport dans les lignes haute tension.

www.edf.fr/calme-apparent-risque-present

EDF Direction Communication - 22-30, avenue de Wagram 75382 Paris Cedex 08 - EDF SA au capital de 1 551 810 543 euros - 522 081 317 RCS Paris - Conception Corporate Fiction - Illustrations Bruno Duhamel - Réf. HYD002-2017-février 2020

CALME APPARENT, RISQUE PRÉSENT

BEWAREN OF STIL WATEREN! DIE SCHEINBARE RUHE BIRGT GEFAHREN! RUST BERRIEGT! GEVAARLUK GEBIED!
CALMA APPARENTE, RISCHIO PRESENTE! ¡CALMA APARENTE, RIESGO PRESENTE!



La production d'électricité à partir des usines hydroélectriques entraîne des lâchers d'eau pouvant provoquer de brusques montées du niveau des rivières.
Soyez prudents! Surveillez la montée des eaux.

Hydroelectric plants release water, potentially causing a sudden rise in river levels. Beware of rising waters.

